

汲取先贤智慧 · 铺就成功阶梯

插图本

婉约词



浅吟低唱的纯情之美

家藏
四库

傅璇琮教授作序特别推荐

言情，是婉约词最经典的内容。那些只合十七八的女郎，执红牙板，浅吟低唱的词句道尽了人间的悲欢离合、喜怒哀乐，其中蕴含着一种生命的感动和召唤。在这一份跨越时空的共鸣中，积蓄了古代伟大词人的所有心灵、智慧、品格、襟抱和修养，无疑能够使得一个人超越小我生命的狭隘和无常，把目光投向更广大、更恒久的向往和追求，并且给予你坚强的力量和坚定的信仰。

增订版

温庭筠等著



凤凰出版社



插图本

花最少的钱买最经典的书
国学阅读专家 点悟智慧人生



婉约词

增订版

温庭筠 等著



凤凰出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

婉约词：插图本 / (唐) 温庭筠等著. — 南京：
凤凰出版社，2012. 12
(家藏四库系列 / 李克主编)
ISBN 978-7-5506-1573-1

I. ①婉… II. ①温… III. ①婉约派—词 (文学)—
作品集—中国—古代 IV. ①I222.82

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第233407号

- 书 名 婉约词 (插图本)
著 者 (唐) 温庭筠等
责任编辑 樊 昕 赵利民
出版发行 凤凰出版传媒集团
凤凰出版传媒股份有限公司
凤凰出版社 (原江苏古籍出版社)
南京市中央路165号, 邮编: 210009
发行部电话 025—83223462
集团地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
集团网址 <http://www.ppm.cn>
经 销 凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷 北京市兆成印刷有限责任公司
开 本 787×1092毫米 1/16
印 张 18.5
字 数 240千字
版 次 2012年12月第1版 2012年12月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5506-1573-1
定 价 24.80元

(本书凡印装错误可向承印厂调换, 电话: 010—58572701)

何謂 家藏四庫

《四庫全書》編定於清乾隆四十三年，共收中華典籍3502種。如此浩瀚典籍僅分經（儒家經典）、史（各類史書）、子（百家著述）、集（名家詩文）四類。其後，「四庫」之名既具有中華經典集成的寓意，同時也具有古代圖書分類的含義。

本叢書策劃者從千余种傳世經典中慎重精選，以《四庫全書》經、史、子、集四部分類為依據，巧妙地以家庭為閱讀單位，定名為「家藏四庫」。同時，為了消除今人閱讀古代文言經典的艱澀，力求以時人容易讀懂的版圖示和解讀心得的方式，讓讀者充分汲取古人成功的養分，使聖賢的智慧真正進入尋常百姓家。



書

香經典

訂具序



经典就是那些能够影响一个民族文化和民族气质的历史典籍。『家藏四库』丛书兼及大众收藏与通俗阅读，这种形式可以使中国历史文化经典得到普及并薪火相传。

—— 汤一介

『家藏四库』丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

—— 傅璇琮

国学就是中国人之所以成为中国人的学问。『家藏四库』是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

—— 毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

—— 任德山

国学是相互融通的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

—— 刘君祖

先秦经典是中国文化的源头。如果我们参读西方同时代的经典，不难发现两种文明形成过程中具有诸多相似处。希望『家藏四库』选目中可以多收录一些先秦经典。

—— 余世存

《婉约词》阅读指南

释意全面弥合古今差异

原文、说明、注释、词解、历代词评帮助读者解读经典。注音随文添加，便于连贯阅读，感受长短句中特有的音韵之美。

轻松阅读还原经典产生环境

作者简介贯穿其间，使读者了解作者的生平概况、秉性意趣，从另一个侧面帮助读者了解欧阳修、晏殊、苏轼、李清照、辛弃疾等大师巨匠。

词评

- 引述历代权威词论
- 摘录名家点评
- 辑录切中要点的精妙评价

作者简介

- 记述作者生平概况
- 简陈诗歌产生的历史和社会背景
- 尽力为读者还原作品产生的年代

选字注音

- 生僻字随文单独注音
- 反复标注加深读者记忆

说明

- 简述词牌的由来及词作背景

婉约词

卷二
唐
五代词

词解

词写春日开宴，夫妇双方祝酒陈愿。欢宴上有淡绿色的美酒，微风过处，散发着阵阵香醇。酒宴间，有歌曲助兴，更添了几分浪漫温暖的气息。妇人起身微微拜过，对她的夫君展开了动人的歌喉。她的歌词表达了自己三个美好的祝愿：一祝愿自己的郎君能够青春不老，能够永远安康；二祝愿自己身体健康，可以永远陪伴在郎君的身边；三祝愿自己与郎君像梁上的燕子一样，能够双宿双栖，夫妻团圆，天长地久。这首词采用妻子的口吻，语言平白浅易，读来如同一首民歌。最后两句用梁间燕子双宿双栖来比喻夫妇长相厮守，既贴切又活泼。

词评

南唐宰相冯延巳，有乐府一章，名《长命女》云：“春日宴，绿酒一杯歌一遍。……”其后有人以词改为《雨中花云》：“我有五重深深愿。第一愿自图久远。二愿恰如雕梁双燕，岁岁得相见。三愿薄情相顾恋。第四愿永不分散。五愿奴留收因结果，做个大宅院。”咏冯公之词，典雅丰富，虽置在古乐府，可以无愧。一遭俗子窜易，不惟句意重复，而鄙恶甚矣。

——徐钊《词苑丛谈》

李煜

李煜（937—978），字重光，金陵（今江苏南京）人。南唐最后一位国君，世称中主。李煜非常喜爱读书，而且多才多艺。“时世号为李后主，伶人也”。他因此具备了很高的文学素养。做了皇帝之后，李煜经常和手下的文臣们一起，为词坛巨匠等人留饮赋诗。那种诗合在殿前殿后之中吟唱的词，也因此在南唐得到了发展的机会。李煜所作的词，具有情感真挚、风格清丽自然的特点。在南唐词坛产生了很大影响。今存词四首。后人将李煜的词与李煜词合称为《南唐二主词》。

摊破浣溪沙

萋萋香销翠叶¹残，西风愁起绿波间。还与韶光²共憔悴，不堪看。细雨梦回鸡塞³远，小楼吹彻⁴玉笙寒。多少泪珠何限恨，倚阑干。

说明

“摊破浣溪沙”，词牌名，一名《山花子》。所谓的“摊破浣溪沙”，顾名思义，就是从“浣溪沙”这个词牌“摊破”而来。而“摊破”之意，就是将“浣溪沙”前后两阙的尾句由七字变成十字，也就是在七字句后面再加上一个三字句，而原来

〇
四
六

《婉约词》阅读指南

重新发掘经典价值

通过说明、注释、词解、版画，尽力还原词作本身的美感，启迪困惑，点化人心。

珍贵版画丰富阅读线索

书中选取近两百幅珍贵版画，切合意境，诠释所选诗篇。

七字句的平脚则改成仄韵，三字句的最后一个字则是平脚，其他各句的平仄也都随之变动。李璟这首词在《词律》中间牌就直接标为“摊破浣溪沙”。此后的词人觉得好就一直沿用。如果单从文字方面说，“摊破”其实就是“添字”。

注释

①菡萏：即荷花，又称莲花。翠叶：此指荷叶。②韶光：美好的时光。此处既借指美好的景物时节，又借指美好的年华景色。③鸡塞：即鸡鹿塞，此处借指边塞远戍之地。④吹彻：吹奏到最后一首曲子。彻，一套大曲中的最后一段。

词解

这首词咏思妇怀人。思妇在梦中与征人相会，可那只是瞬息的欢愉。随着梦醒而逝去，外边的一切都是那么现实。荷花已经开始凋谢了，花下的荷叶更是残败不堪。一阵秋风吹过，水面上回荡的碧波正如人的愁思一般，为荷花的凋落飘零而发出阵阵叹息，同时也引起了思妇的心绪。那消散的馨香、摧败的残叶，那绿池的西风愁波都不令她惆怅。思妇不由也为自己的憔悴而暗自伤心。年轻时的美好容颜都不在，青春已经慢慢逝去，再也找不到以前的那种美丽了。外边依旧下着蒙蒙的细雨，思妇独处小楼，过着凄清孤独的生活，而征人却在遥远的边塞。小楼上凉意沁人，唯有清幽的笛音传来。这种思念令人无限感伤，不知思妇为远方的征人流下了多少眼泪，又有多少次地独自倚靠着栏杆等待征人的归来。这漫长而无尽的等待何时才是尽头呢？南唐中主李璟的这首词写的是他自己的心境。当时的南唐正像那逐渐干枯败落的荷花，美丽的姿态已经不在。大好年华最易逝去，老之将至，一代帝王以前曾经拥有的雄心壮志，现在也被消磨殆尽了。在梦中回到昔日，醒来才知道那已经变成了永远都无法再得到的美好回忆。李璟借荷花等来开发了自己的郁闷之情。

词评

大有“众芳芜秽”、“美人迟暮”之感。

——王国维《人间词话》

词人逸事

南唐中主李璟和他手下的大臣、当时担任宰相之职的冯延巳也曾有过机智的问答。在古代，一些自认为文才不错的皇帝和自己的宠臣之间，互相唱和诗词，本来也是寻常之事。李璟一生写了不少词，但流传至今的只有四首，但这四首词却几乎



图西窗纳翠叶残

婉
約
詞

· 卷二 唐·五代词

〇 四七

以古版画与经典图文相配

- 搜集近两百幅古代珍贵版画
- 务求切合词意，帮助读者融入词作意境

注释

- 准确、严谨，为读者排除阅读障碍

词解

- 用生动的语言翻译原作的内容
- 通过串讲、赏析，使读者更好地理解作品

词人逸事

- 收录历代笔记逸闻、传记传说
- 扩大知识范围，强调经典阅读的趣味性

总序

经典，应该说是中华传统文化的典范之作，充分体现关心社会 and 人民群众的“经世治国”精神。它包含的范围十分宽泛：有古人关于天人合一的哲学思考、探索与总结；有历代史学大家对当世政治军事、社会生活等各方面的真实记录；也有古人抒发真情而传唱至今的诗词歌赋；还有那些汇集自身与前人经验而成的、对后辈子孙的谆谆教诲之言。它们或蕴含着古圣先贤们的智慧深见，或承载着古人对人生、世态的感悟感慨，或记录着曾经一幕幕真实的历史过程……品读这些经典，如同饮啜醇酒，回味无穷。读者可以从中收获心得，换种角度重新品味当前的生活；也能够从中欣赏到古诗文的优美，陶冶自己的性情；可以还原那些尘封已久的历史场景，了解历史的真相；甚至可以学习古人行文中的美意巧技，应用到自己日常的遣词造句之中，别有一番趣味。

博大精深的中华民族优秀传统文化，造就了一代代倾心力、总结提炼人类智力成果精粹的学子。因此整理与复原中国经典原籍，磋商旧学，培养新知，应是我们今天的文化责任。我们应该传承与创新文化，引领可持续发展。

显而易见，经典的价值的确无可厚非。但它们产生的时空毕竟离我们已过遥远了，远的有数千年以前的，近的至少也有一二百年。这就意味着，我们在阅读古代经典的时候，有必要进行思索和选择，选择最适合我们阅读、最有审美价值的部分，这样才能让阅读更有收获，让读书的体验更为舒心。

“家藏四库系列”丛书就体察到了读者的这种需求。在各位读者面前的这套丛书，本着选取经典、还原经典的原则，从经典中选取最适读的典籍，保留下最为精华的篇章，以高水平的文本质量，将这道经典大餐原汁原味地展现在读者面前。轻松展卷，就开始我们品味经典的阅读时间了。原文解读既葆有古典的韵味，又让读者品读原意；栏目安排既有作者简介、题解，交代作品背景，又有注释、译文、评析，深入地解读作品；版面设计上则讲究让读者赏心悦目。这套丛书对自己理念阐述得十分清晰：典籍中的经典，精粹中的精华；原汁原味地将先贤智慧清晰呈现，做到真正地便于阅读，加深理解。

阅读经典，普及经典，关注中国历史文化的传承与发展，为了中华民族文化的伟大复兴。

谨为这套丛书作序，以表致我们对文化发展前程的远望。

傅永宁

2012.1.8.

前言

婉约，是婉转含蓄的意思。婉约词舍弃了“大江东去”的豪壮俊迈，而把“杨柳岸，晓风残月”的旖旎风情发挥到了极致。爱美是人之天性。美的艺术形式，是沟通人类感情的桥梁。而创造美的意境，是婉约词的基本特征，这也使得它成为最能感化人心的文字。

著名的古典文学研究专家叶嘉莹教授曾经说过：“诗词的研究并不是我追求的目标，而是支持我走过忧患的一种力量。我们学习古典诗词，最大的好处就是让我们的心灵不死！”人生百年，几多曲折，其中的得失利害、波澜起伏我们又能控制多少？当你的人生面临着彷徨，甚而陷于困顿时，与其顾影自怜，不如仔细看看先人们为我们留下了些什么。

言情，是婉约词最经典的内容。那些只合十七八的女郎，执红牙板，浅吟低唱，其优雅婉转的词句道尽了人间的悲欢离合、喜怒哀乐，蕴含着生命的感动和召唤。在这一份跨越时空的共鸣中，积蓄了古代伟大词人的所有心灵、智慧、品格、襟抱和修养，无疑能够使得一个人超越小我生命的狭隘和无常，把目光投向更广大、更恒久的向往和追求，并且给予你坚强的力量和坚定的信仰。

为了使我们这些生活在物欲横流的社会中的人，能够追寻宁静的心灵空间和精神家园，为了我们民族最可宝贵的文化传统的传承与开拓，我们选取了近三百首婉约派经典作品，编辑出版了这部《婉约词》。然而我们如何能够很好地解读古人的作品呢？孟子曾经说过：“颂其诗，读

其书，不知其人，可乎？”想要透彻地领悟一篇词作，就必须先对作者的生平时代、秉性意趣有相当的了解。为此，我们在继承前人的基础上，增设了辅助性条目，通过作者简介、词人逸事等等，真实立体地还原了作者的形象。

此外，注释、词解、词评等项目也为读者扫除了难解字词、古今异义、历史常识等阅读障碍，力求使作者自身的心境以及当时的时代背景、习俗环境全面地呈现在读者面前。

由于古今语言的变化，词作中难免保留有很多生僻字，很容易造成阅读的断续，严重影响了长短句中特有的音韵之美。为此，我们随文增加了大量注音，很好地解决了读者诵读方面的困难。生僻字的反复标注也有效地加深了阅读的记忆，解决了这一长期困扰读者的问题。

为了使读者最大限度地理解词意，我们还选取了近两百幅与正文相契合的珍贵古版画，以古人的手笔进一步阐释词中的意境，在帮助读者还原词人本心的同时，使阅读变成了一件赏心悦目的事情。

百家讲坛的主讲人于丹在和叶嘉莹先生的一次对话中曾经感叹，看到诗词作为一种生活方式，可以让人如此自信，如此优雅，觉得这种人格的境界特别令人心向往之。那穿越生命的词句可以赋予我们生生不已的感动，唤起一种活泼开放的精神，那将是无尽的愉悦和美的享受。那么，就让我们携手，一起走近婉约词，来仔细体味那蕴藉旖旎的风致。

“家藏四库系列” 专家推荐书目

已出版

图解道德经（插图本）
孟子（插图本）
图解论语（插图本）
庄子（插图本）
人间词话（插图本）
图解周易（插图本）
三字经·百家姓·千字文（插图本）
楚辞（插图本）
唐诗三百首（插图本）
元曲三百首（插图本）
孙子兵法·三十六计（插图本）
纳兰词（插图本）
宋词三百首（插图本）
儒林外史（插图本）
聊斋志异（插图本）
诗经（插图本）
古文观止（插图本）
花间集（插图本）
唐宋八大家集（插图本）
封神演义（插图本）（上、下）

史记全本（插图本）
山海经（插图本）
了凡四训（插图本）
曾国藩家书（插图本）
战国策（插图本）
三国志（插图本）
搜神记（插图本）
红楼梦（插图本）（上、下）
西游记（插图本）（上、下）
黄帝内经（插图本）（上、下）
三国演义（插图本）（上、下）
水浒传（插图本）（上、下）
幼学琼林·弟子规（插图本）
陶渊明集（插图本）
四书五经（插图本）
婉约词（插图本）
豪放词（插图本）
资治通鉴（插图本）
世说新语（插图本）



陆续出版

二十四史精华
说文解字
隋唐演义
七侠五义
官场现形记
吕氏春秋
杜甫诗集
诗品·词品
东坡集

李太白集
史记
传习录
鬼谷子
冰鉴·挺经
帝鉴图说
名家批注周易
三苏集
柳宗元集



六韬·三略

名家批注论语

白话资治通鉴

智囊

五灯会元

太平广记

牡丹亭·西厢记

天工开物

孔子家语·颜氏家训

漱玉词

名家批注道德经

长生殿·桃花扇

荀子

淮南子

历代诗话

徐霞客游记

大唐西域记

辛弃疾词

汉书·后汉书

诸子百家

镜花缘

二十年目睹之怪现状

本草纲目

东周列国志

文心雕龙



图书 邮购方法:

方法一:登陆网站www.chongxianguan.com联系我们;

方法二:直接邮政汇款至:

北京市西城区北三环中路甲六号出版创意大厦7层

邮编:100120 收款人:李 克

方法三:银行汇款:

账户名称:北京崇贤馆图书有限公司

账 号:01091261200120109000376

开 户 行:北京银行北三环支行

注:如果您采用邮购方式订购,请务必附上您的详细地址、邮编、电话、收货人及所订书目等信息,款到发书。我们将在邮局以印刷品的方式发货、免邮费,如需挂号每单另付3元,发货7-15日可到。

咨询电话:010-57453102/57456573 (9:00-17:30,周日休息)

网站链接:www.chongxianguan.com

目 录

卷一 敦煌曲子词

敦煌曲子词简介

鱼美人（东风吹绽海棠开）	001
菩萨蛮（枕前发尽千般愿）	002
菩萨蛮（霏霏点点回塘雨）	003
望江南（莫攀我）	004
望江南（天上月）	005

卷二 唐·五代词

李隆基

好时光（宝髻偏宜宫样）	007
-------------------	-----

王 建

调笑令（团扇）	008
---------------	-----

刘禹锡

忆江南（春去也）	010
----------------	-----

白居易

忆江南（江南好）	011
长相思（深画眉）	013

温庭筠

- 更漏子（玉炉香） 014
梦江南（梳洗罢） 015
菩萨蛮（小山重叠金明灭） 016

韦 庄

- 浣溪沙（惆怅梦余山月斜） 018
菩萨蛮（人人尽说江南好） 019
荷叶杯（记得那年花下） 020
思帝乡（春日游） 021
女冠子（四月十七） 023
女冠子（昨夜夜半） 024

李 珣

- 南乡子（乘彩舫） 025
南乡子（相见处） 026
菩萨蛮（回塘风起波纹细） 027
浣溪沙（访旧伤离欲断魂） 028
浣溪沙（红藕花香到槛频） 029

李存勖

- 忆仙姿（曾宴桃源深洞） 030

和 凝

- 江城子（竹里风生月上门） 032

欧阳炯

- 南乡子（岸远沙平） 033
南乡子（路入南中） 034
南乡子（画舸停桡） 035
南乡子（洞口谁家） 036

清平乐（春来阶砌） 037

定风波（暖日闲窗映碧纱） 037

孙光宪

浣溪沙（半踏长裾宛约行） 039

风流子（茅舍槿篱溪曲） 039

冯延巳

鹊踏枝（谁道闲情抛却久） 040

鹊踏枝（几日行云何处去） 041

谒金门（风乍起） 042

清平乐（雨晴烟晚） 043

虞美人（春风拂拂横秋水） 044

长命女（春日宴） 045

李璟

摊破浣溪沙（菡萏香销翠叶残） 046

摊破浣溪沙（手卷真珠上玉钩） 048

李煜

忆江南（多少恨） 050

虞美人（春花秋月何时了） 050

相见欢（无言独上西楼） 052

一斛珠（晓妆初过） 053

清平乐（别来春半） 054

捣练子令（深院静） 055

浪淘沙（帘外雨潺潺） 057

牛峤

望江怨（东风急） 058

●菩萨蛮（玉楼冰簟鸳鸯锦） 059

张 泌

- 浣溪沙（马上凝情忆旧游） 060
浣溪沙（晚逐香车入凤城） 061
杨柳枝（腻粉琼妆透碧纱） 062
蝴蝶儿（蝴蝶儿） 063
浣溪沙（独立寒阶望月华） 064
江城子（浣花溪上见卿卿） 064

牛希济

- 生查子（春山烟欲收） 065
生查子（新月曲如眉） 067

毛文锡

- 更漏子（春夜阑） 068
醉花间（休相问） 069

顾 夔

- 虞美人（深闺春色劳思想） 069
杨柳枝（秋夜香闺思寂寥） 070
诉衷情（永夜抛人何处去） 071
荷叶杯（记得那时相见） 072

卷三 北宋·南宋词

王禹偁

- 点绛唇（雨恨云愁） 073

寇 准

- 踏莎行（春色将阑） 074
江南春（波渺渺） 075